



PROGRAMME

QWAQWA CAMPUS | 17 SEPTEMBER 2021

PREMIERE AT 12:00

‘Hearing you, hearing me.’ | ‘Ons luister na mekaar.’

‘Ukungizwa, ukukuzwa.’ | ‘Mmamele ke o mamele.’

ITEM	LANGUAGE	ARTIST/PERFORMER
OPENING ADDRESS	English	DR MARTIN MANDEW Campus Principal: UFS Qwaqwa Campus
Azana (‘Ngize Ngifike’)	English / isiZulu	AZANA
STUDENT STORY: ‘Tshabo ya Motseko Modiehi’	Sesotho	MODIEHI MOTSEKO
EXPERT PANEL DISCUSSION: <i>Hearing you, hearing me</i>	English	FACILITATOR: DR ELIAS MALETE Senior Lecturer, African Languages, UFS PANELLISTS: PROF ANGELIQUE VAN NIEKERK Associate Professor and Head of Department, Department of Afrikaans and Dutch, German and French, University of the Free State PROF NHLANHLA MAAKE Professor and Sesotho language practitioner PROF NOBUHLE HLONGWA Dean and Head of the School of Arts, College of Humanities, University of KwaZulu-Natal
STUDENT STORY: ‘Here lies a man who never lived’	English	LETHUKUTHULA NSIBANDE
STUDENT POEMS: ‘Diverse but United’ ‘Botjhaba ba Unibesithi ya Freisitata’		POET AND ARTIST: BETHEL OAMEN POET: KGOBANI MOHAPI PERFORMER: DIANA MATSOSO
STUDENT INTERPRETING SONG IN SASL: ‘First time’	SASL	KOPANO CHOCHÉ
STUDENT STORY: ‘Intombatani yase bhasini’	siSwati	SIPHILA DLAMINI
STUDENT SONG: ‘Amazulu’		MASENTLE MOKITI
POEM: ‘Poetic Vows’	Sesotho / English	PRECIOUS KUBHEKA
STUDENT PANEL DISCUSSION Multilingualism on campus(es) – Are we being heard?	English	FACILITATOR: KAMOGELO DITHEBE Student Governance Coordinator STUDENT PANELLISTS: KATLEGO SEKELE BFN SRC: Universal Access and Social Justice Council MAKHURA NGWAKO KAMOGELO Qwaqwa Campus Faculty Chairperson: Faculty of the Humanities ETHAN ISAACS South Campus: First-year Student Perspective
AZANA (‘UThando Lwangempela’)	English / isiZulu	AZANA
STUDENT STORY: ‘Die val van isolasie’	Afrikaans	JANIKA LABUSCHAGNE
In honour of Dr Maphalla	English / Sesotho	MOHAU NKUTHA
STUDENT STORY: ‘Teng Go A Ga Gakala’	Sepedi	SWALO TLADI
STUDENT POEMS: ‘Afrika Borwa’ ‘Wena o mang?’ (tbc) ‘One Family’		POET AND ARTIST: MODIEHI MOTSEKO POET AND ARTIST: MATHAPELO DOLLY MODIBEDI POET: SIYANDA SHABALALA ARTISTS: THIRD-YEAR DRAMA STUDENTS
STUDENT STORY: “Umthombo wothando”	isiZulu	LIFA MALAKWANE
In honour of Prof JC Steyn	Afrikaans	ANNELIEN DIEDERICKS
Qwaqwa Traditional Groups praise singing and dancing	Sesotho	DITSHEPE YOUTH PRODUCTION Ipopeng Bomme (Mokgibo) Kgodumodumo Tsa Hanchabeng Mahaqase (Mohobelo) MMC Monyanyako Mofokeng Escalator
AZANA song (“Your Love”)	Eng / isiZulu	AZANA